

08 Logassa Sutra

Worshipping of 24 Tirthankars

By recitation of the Logassa Sutra, one worships and praises the virtues of the twenty-four Tirthankars and offers obeisance to them.

लोगस्स सूत्र

लोगस्स उज्जोअ-गरे, धम्म-तित्थ-यरे जिणे.

अरिहंते कित्तइस्सं, चउवीसं पि केवली. 1.

उसभ-मज्झिअं च वंदे, संभव-मभिनंदणं च सुमइं च.

पउम-प्पहं सुपासं, जिणं च चंद-प्पहं वंदे. 2.

सुविहिं च पुप्फ-दंतं, सीअल-सिज्जंस-वासु-पुज्जं च.

विमल-मणंतं च जिणं, धम्मं संतिं च वंदामि. 3.

कुंथुं अरं च मल्लिं, वंदे मुणि-सुव्वयं नमि-जिणं च.

वंदामि रिट्ठ-नेमिं, पासं तह वद्धमाणं च. 4.

एवं मए अभिथुआ, विहुय-रय-मला पहीण-जर-मरणा.

चउ-वीसं पि जिणवरा, तित्थ-यरा मे पसीयंतु. 5.

कित्ति-वंदिय-महिया, जे ए लोगस्स उत्तमा सिद्धा.

आरुग्ग-बोहि-लाभं, समाहि-वर-मुत्तमं-दित्तु. 6.

चंदेसु निम्मल-यरा, आइच्चेसु अहियं पयास-यरा.

सागर-वर-गंभीरा, सिद्धा सिद्धिं मम दिसंतु. 7.

Logassa Sutra

logassa ujjoa-gare, dhamma-tittha-yare jine.

arihante kittassam, cauvisam pi kevali.1.

usabha-majiam ca vande,

sambhava-mabhinandanam ca sumaim ca.

pauma-ppaham supāsam,

jinam ca canda-ppaham vande.2.

suvihim ca puppha-dantam,

siala-sijjamsa-vāsu-pujjam ca.

vimala-manantam ca jinam,

dhammam santim ca vandāmi.3.

kunthum aram ca mallim,

vande muni-suvvayam nami-jinam ca.

vandāmi rittha-nemim,

pāsam taha vaddhamānam ca.4.

evam mae abhithuā,

vihuya-rayā-malā pahina-jara-maraṇā.

cau-visam pi jinavarā,

tittha-yarā me pasiyanu.....5.

kittiya-vandiya-mahiyā, je e logassa uttamā siddhā.

ärugga-bohi-lābham, samāhi-vara-muttamam-dintu.....6.

candesu nimmala-yarā, äiccesu ahiyam payāsa-yarā.

sägara-vara-gambhirā, siddhā siddhim mama disantu.7.

Meaning

Oh, Arihantas (Tirthankaras)! You are shedding divine light on the entire universe. Founders of divine laws and conqueror of inner enemies, I praise you, O omniscient, the twenty-four Tirthankaras.

I bow to Rishabha-dev, Ajitnāth, Sambhavnāth, Abhinandan, Sumatināth, Padmaprabha, Supārshva, and Chandraprabhu.

I bow to Suvidhināth or Pushpadanta, Shitalnāth, Shreyānsnāth, Vāsujyā, Vimalnāth, Anantnāth, Dharmanāth, and Shāntināth.

I bow to Kunthunāth, Aranāth, Mallināth, Munisuvrat-swāmi, and Namināth.

I bow to Arista Nemināth, Pārshvanāth, and Vardhamān (Mahāvīr-swāmi).

I praise the Arihantas who have been liberated from all karma that obstruct or hinder the qualities of soul and thereby have broken the cycle of birth and death. These are the twenty-four Lord Jinas or Tirthankaras that bless me.

Oh, Arihantas! You are praised, bowed to, and whole-heartedly worshipped. You are the purest souls in the universe. Grant me divine health and Right Conviction (Bodhi Samyaktva) and the highest state of consciousness.

You are purer than the moon and brilliant than the sun. You are deeper than the oceans. Please assist me to attain perfection.